

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**MUNICIPIO:** Salamanca  
**PROVINCIA:** Salamanca  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2644; CIHM 2, 183  
**N. INV:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Filacteria  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**  
**SOPORTE:** Retablo  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** Explanatio doctrinal  
**TÉCNICA:** PINTADO  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Ave gratia plena Dominus tecum benedicta tu in mu[lieribus]

Lectura dada por CIHM 2, 183.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Ave, llena de gracia, el Señor esté contigo, bendita tú entre las mujeres.

Traducción dada por CIHM 2, 183.

**COMENTARIO:**

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM 2, 183

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra prehumanística del siglo XV (CIHM 2, 183)

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglo XV. (CIHM 2, 183)

**CRIT. DAT.:** Datación dada por la paleografía.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), capilla de san Bartolomé, puertas del órgano, pintada en la filacteria que rodea el candil del ángel de la Anunciación. (CIHM 2, 183)

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2644; CIHM 2, 183;

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**